



# HP Scanjet 3800 Photo Scanner

## סורק צילומים HP Scanjet 3800

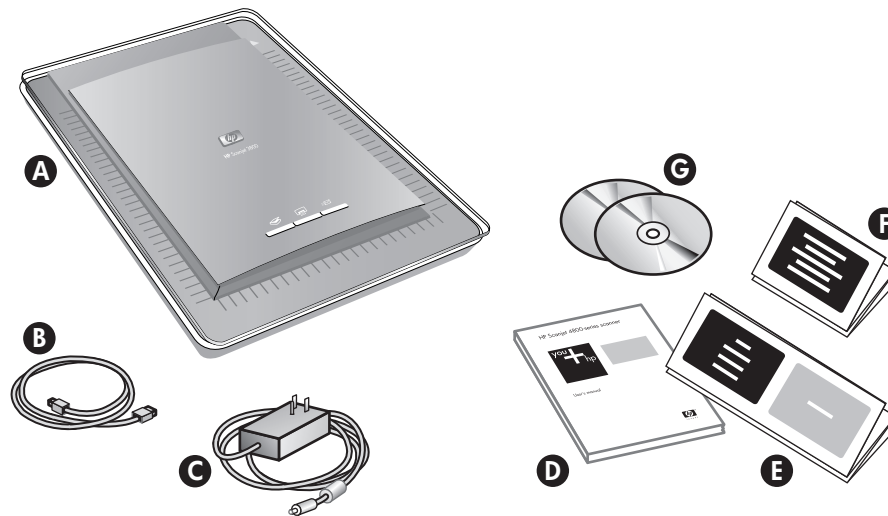
# Setup

## התקנה

### English

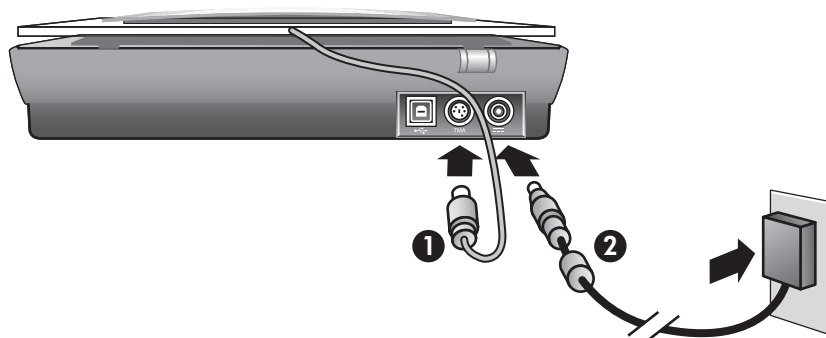
#### 1. Check the Box Contents

- |   |   |
|---|---|
| A. Scanner with transparent materials adapter (TMA) | D. User's Manual (Printed or on CD)                   |
| B. USB cable  | E. Setup Poster                                       |
| C. Power supply/power cord (where applicable)       | F. Warranty sheet                                     |
|   | G. One or more CDs (depending on your country/region) |



#### 2. Connect the Scanner in the Order Shown

1. Connect the TMA cable to its port on the back of the scanner.
2. Connect the power supply to the scanner and then plug it into a surge protector or grounded wall outlet. The scanner turns on.

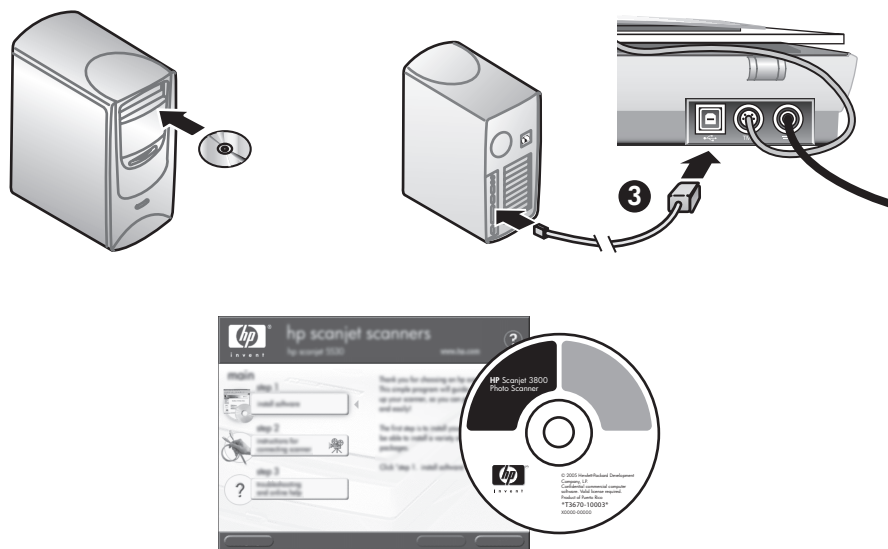


#### 3. Install the Software

1. Close all programs.
2. Insert the HP Image Zone CD that is appropriate for your language and operating system.
3. When prompted by the installation software, connect the USB cable to the scanner and to your computer.

**Windows:** If the installation does not start automatically: On the **Start** menu, click **Run** and type: **D:\setup.exe** (where D is the letter of the CD-ROM drive).

**Macintosh:** Double-click the CD icon on the desktop. Then double-click on the install icon in the window.



#### 4. To Scan

##### Pictures and documents

1. Place the original face down on the scanner glass as indicated by the reference mark on the scanner.
2. Press the scan button and follow the onscreen instructions.

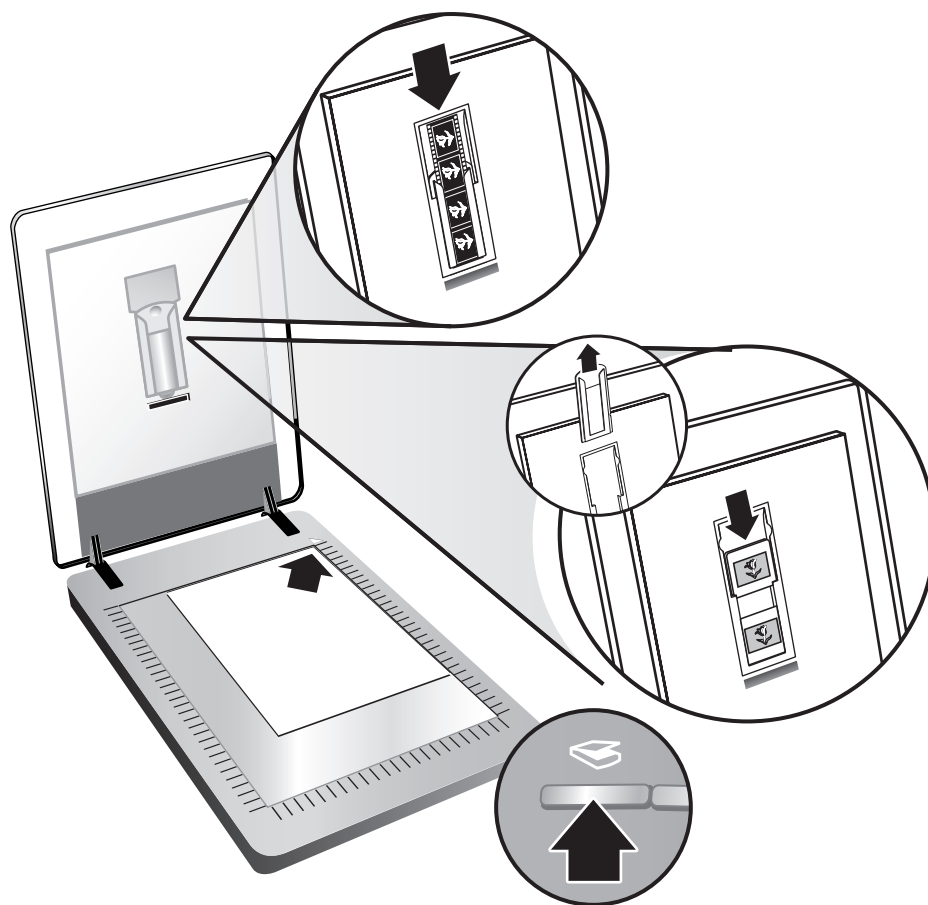
##### Slides and negatives

1. Insert slides or negatives into the TMA. (See the User's Manual for details).
2. Press the scan button and follow the onscreen instructions.

##### Scanner Buttons

- Scan** – Scans pictures, graphics, documents, slides, negatives, and objects.
- Copy** – Scans the item and sends it to a printer to make a copy.
- Scan to Share** – Sends the scan to HP Instant Share or to your email program.

**Note:** For detailed instructions see the User's Manual or onscreen Help. To access the User's Manual on the CD, select your language directory and open the PDF file.



### עברית

#### 1. בדוק את תכולת האריזה

- |   |  |
|---|--|
| A. סורק עם מתאם חומרים שקופים (TMA)       | E. פוסטר התקנה                             |
| B. כבל USB                                | F. גיליון אחריות                           |
| C. ספק מתח/כבל מתח (היכן שמתאים)          | G. תקליטור אחד או יותר (בהתאם למדינה/אזור) |
| D. מדריך למשתמש (מודפס או על גבי תקליטור) |  |

#### 2. חבר את הסורק בהתאם לסדר הפעולות המוצג

1. חבר את כבל ה-TMA לציאה הממוקמת בגב הסורק.
2. חבר את ספק המתח לסורק ולאחר מכן חבר אותו למייצב מתח או לשקע בעל הארקה. הסורק מופעל.

#### 3. התקן את התוכנה

1. סגור את כל התוכניות.
  2. הכנס את תקליטור HP Image Zone המתאים לשפה שלך ולמערכת ההפעלה שברשותך.
  3. כאשר תתבקש על-ידי תוכנת ההתקנה, חבר את כבל ה-USB לסורק ולמחשב.
- Windows:** אם ההתקנה אינה מתחילה באופן אוטומטי: בתפריט ה**תחיל** (Start), לחץ על **הפעלה** (Run) והקלד: **D:\setup.exe** (כאשר D מציינת את כונן התקליטורים).
- Macintosh:** לחץ פעמיים על סמל התקליטור שבשולחן העבודה. לאחר מכן, לחץ פעמיים על סמל ההתקנה שבחלון.

#### 4. כדי לסרוק

##### תמונות ומסמכים

1. הנח את מסמך המקור כשהוא פונה כלפי מטה על משטח הזכוכית של הסורק. בהתאם לסימון שעל הסורק.
2. לחץ על הלחצן סריקה ופעל בהתאם להוראות שעל גבי המסך.

##### שקופיות ותשלילים

1. הכנס שקופיות או תשלילים לתוך ה-TMA. (לקבלת פרטים, ראה את המדריך למשתמש).
2. לחץ על הלחצן סריקה ופעל בהתאם להוראות שעל גבי המסך.

##### לחצני הסורק

- סריקה** – משמש לסריקת תמונות, גרפיקה, מסמכים, שקופיות, תשלילים ואובייקטים.
- העתקה** – משמש לסריקת הפריט ושליחתו למדפסת ליצירת עותק.
- סריקה לשתוף** – משמש לשליחת הפריט הסרוק ל-HP Instant Share או לתוכנית הדואר האלקטרוני שלך.

**הערה:** לקבלת הוראות מפורטות, ראה את המדריך למשתמש או את העזרה שעל גבי המסך. כדי לגשת למדריך למשתמש שעל גבי התקליטור, בחר את ספריית השפה שלך ופתח את קובץ ה-PDF.

#### Product Support

- [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) for customer support
- [www.hp.com](http://www.hp.com) (worldwide) for ordering HP accessories, supplies, and products

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
[www.hp.com](http://www.hp.com) (worldwide)

#### תמיכה במוצר

- [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) עבור תמיכת לקוחות
- [www.hp.com](http://www.hp.com) (ברחבי העולם) להזמנת אביזרים, חומרי הדפסה ומוצרים של HP





# Scanner de foto HP Scanjet 3800

## HP Scanjet 3800 fotó lapolvasó

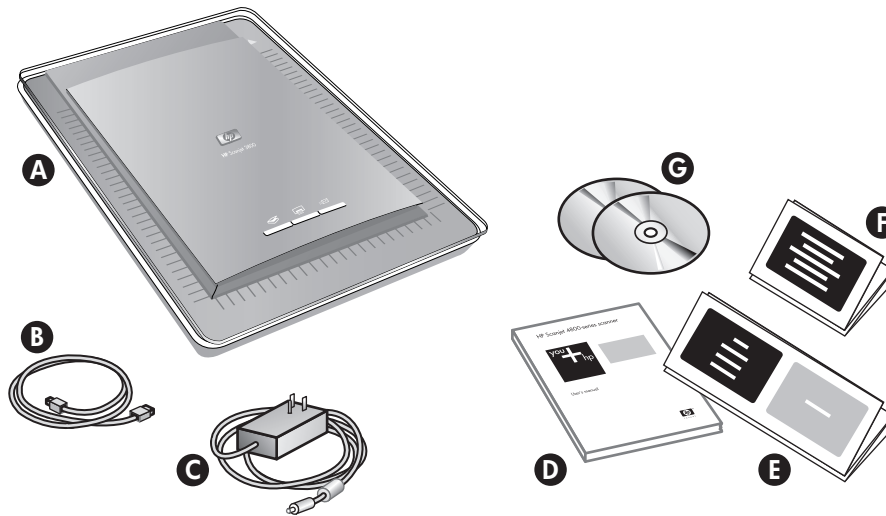
# Configuração

## Üzembe helyezés

### Português

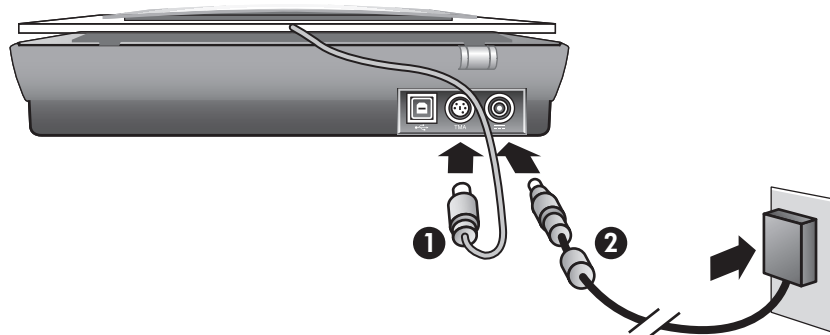
#### 1. Verifique o conteúdo da caixa

- A. Scanner com adaptador de materiais transparentes (TMA)
- B. Cabo USB
- C. Fonte de alimentação/cabo de alimentação (onde aplicável)
- D. Manual do usuário (impresso ou em CD)
- E. Pôster de instalação
- F. Página de garantia
- G. Um ou mais CDs (dependendo de seu país/região)



#### 2. Conecte o scanner na ordem mostrada

1. Conecte o cabo do TMA à porta correspondente na parte traseira do scanner.
2. Conecte a fonte de alimentação ao scanner e, em seguida, ligue-o em um filtro de linha ou uma tomada aterrada. O scanner é ligado.

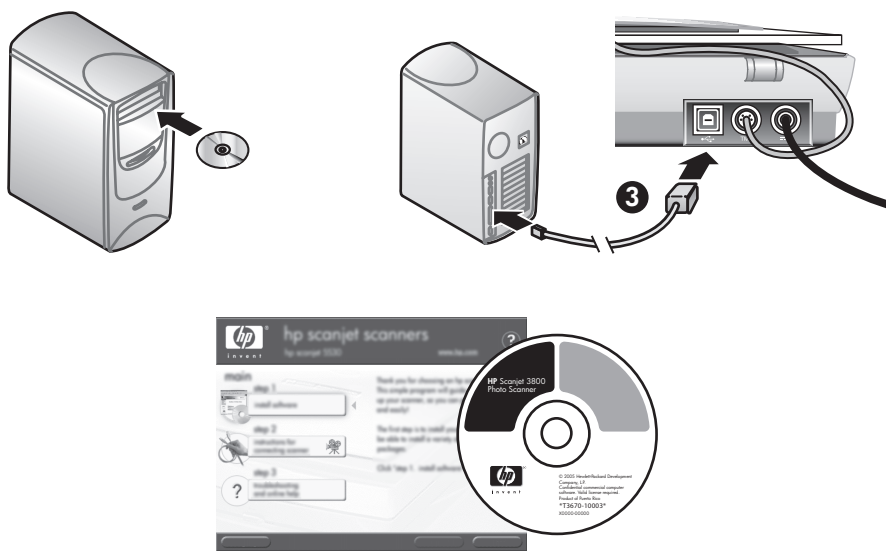


#### 3. Instale o software

1. Feche todos os programas.
2. Insira o CD do HP Image Zone adequado ao seu idioma e sistema operacional.
3. Quando solicitado pelo software de instalação, conecte o cabo USB ao scanner e ao computador.

**Windows:** Se a instalação não for iniciada automaticamente: No menu **Iniciar**, clique em **Executar** e digite: **D:setup.exe** (onde D é a letra da unidade de CD-ROM).

**Macintosh:** Clique duas vezes no ícone do CD na área de trabalho. Em seguida, clique duas vezes no ícone de instalação na janela.



#### 4. Para digitalizar

##### Fotos e documentos

1. Coloque o original voltado para baixo no vidro do scanner, conforme indicado pela marca de referência no scanner.
2. Pressione o botão para digitalizar e siga as instruções na tela.

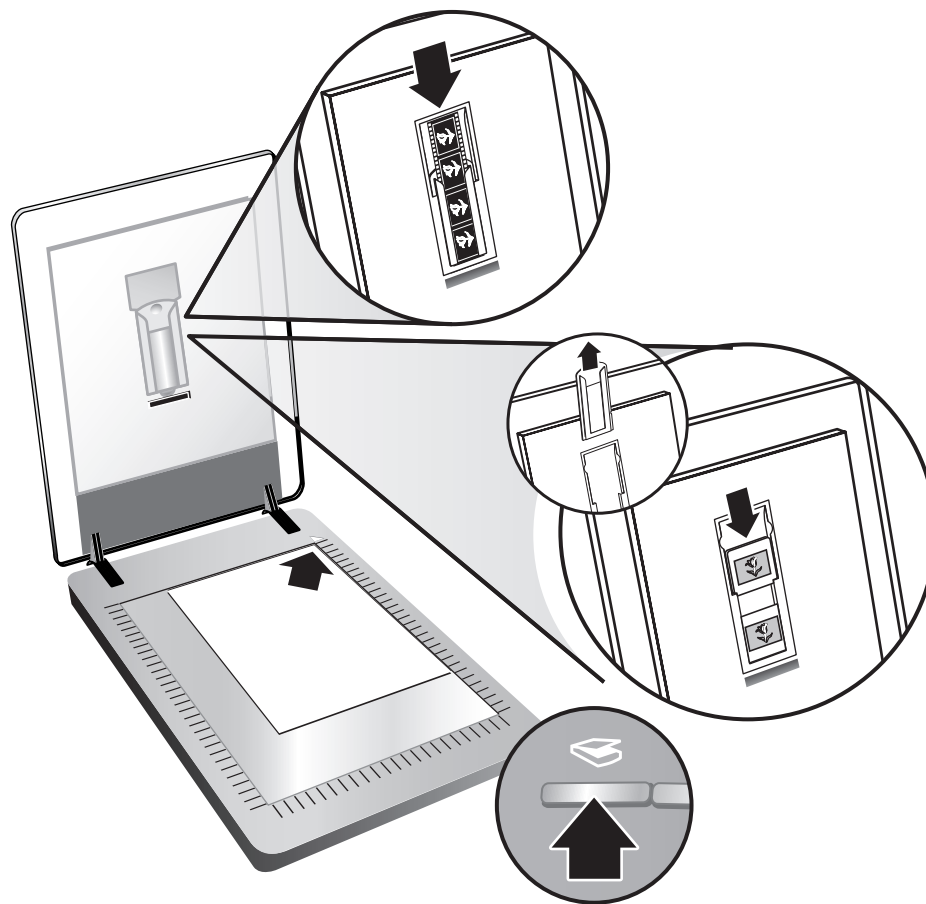
##### Slides e negativos

1. Insira os slides ou os negativos no TMA (consulte o Manual do usuário para obter detalhes).
2. Pressione o botão para digitalizar e siga as instruções na tela.

##### Botões do scanner

- Digitalização** – Digitaliza fotos, gráficos, documentos, slides, negativos e objetos.
- Copiar** – Digitaliza o item e o envia a uma impressora para fazer uma cópia.
- Digitalizar para compartilhar** – Envia a digitalização para a HP Instant Share ou para o seu e-mail.

**Nota:** Para obter instruções detalhadas, consulte o Manual do usuário ou a Ajuda na tela. Para acessar o Manual do usuário no CD, selecione o diretório do idioma e abra o arquivo PDF.



#### Suporte ao produto

- [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) para suporte ao cliente
- [www.hp.com](http://www.hp.com) (no mundo inteiro) para solicitar acessórios, suprimentos e produtos HP

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
[www.hp.com](http://www.hp.com) (worldwide)



L1945-90107

### Magyar

#### 1. Ellenőrizze a doboz tartalmát

- A. Lapolvasó a fólia- és filmadagolóval
- B. USB-kábel
- C. Tápegység és szükség esetén tápkábel
- D. Felhasználói kézikönyv (nyomatott formában vagy CD-n)
- E. Üzembe helyezési útmutató
- F. Jótállási nyilatkozat
- G. Egy vagy több CD-lemez (országtól/térségtől függően)

#### 2. Csatlakoztassa a lapolvasót a feltüntetett sorrendben

1. Csatlakoztassa a fólia- és filmadagoló (TMA) kábelét a lapolvasó hátlapján található aljzathoz.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt a lapolvasóhoz, majd egy túlfeszültségvédőhöz vagy egy földelt fali aljzathoz. A lapolvasó ekkor bekapcsol.

#### 3. Telepítse a szoftvert

1. Zárja be az összes programot.
2. Helyezze be a megfelelő nyelvű, és a használt operációs rendszernek megfelelő HP Image Zone CD-lemezt.
3. Amikor a telepítőprogram kéri, csatlakoztassa az USB-kábelt a lapolvasóhoz és a számítógéphez.

**Windows:** Ha a telepítés nem indul el automatikusan, kattintson a **Start** menü **Futtatás** parancsára, és írja be a következő parancsot: **D:setup.exe** (ahol D a CD-ROM-meghajtó betűjele).

**Macintosh:** Kattintson duplán az íróasztalon a CD ikonjára, majd a megjelenő ablakban kattintson duplán a telepítő ikonjára.

#### 4. Lapolvasás

##### Képek és dokumentumok

1. Helyezze az eredeti nyomtatott oldalával lefelé a lapolvasó üvegére a lapolvasón lévő referenciajeleknek megfelelően.
2. Nyomja meg a Beolvasás gombot, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

##### Diák és negatívak

1. Helyezzen diákat vagy negatívokat a fólia- és filmadagolóba. (Ezzel kapcsolatban további tudnivalókat talál a Felhasználói kézikönyvben.)
2. Nyomja meg a Beolvasás gombot, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

##### A lapolvasó gombjai

- Beolvasás** – Képek, rajzok, dokumentumok, diák, negatívak és könyvek beolvasása.
- Másolás** – A beolvasott dokumentum továbbítása a nyomtatóra másolatok készítése céljából.
- Beolvasás megosztáshoz** – A beolvasott dokumentum továbbítása a HP Instant Share vagy a levelezőprogram részére.

**Megjegyzés:** Részletesebb utasításokat a Felhasználói kézikönyvben vagy a képernyőn megjelenő sűgőben olvashat. A Felhasználói kézikönyv megnyitásához válassza ki a CD-lemezen a megfelelő nyelvi mappát, majd nyissa meg a PDF-fájlt.

#### Terméktámogatás

- [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) – ügyfélszolgálat.
- [www.hp.com](http://www.hp.com) (egyéb országok/térségek) – a HP által gyártott tartozékok, kellékek és termékek megrendelése.

